

17, 1.

Vorderseite.

表郡
 須大課以爲
 如前所白償本
 怵惕之慮刑獄重
 如限爲負既無牢獄天盛
 還未可期旃今無入身莊
 □以訪並有當須兵孟
 □順無他

種大小麥稀 □
 等以相證正
 □麥 □
 袁羌書

Rückseite.

雖不來?
 甚勞愁
 萬福如已
 怪愁無間常
 之弘也今營求索
 亦落度餉口恒有不足
 某患口腹使有愁
 責調 □想相見將 □
 □所顧慮諸事
 □念慰

希告糴
 (詣?) 左右面白
 不能復諧也
 珍左 □德 □

Rückseite.

obwohl nicht gekommen ist
 sehr bekümmert
 zehntausendfaches Glück, wie schon
 unendlich bekümmert. Immer
 Größe des Nunmehr gedenkt er(?) zu fordern
 Er(?) ist auch arm und hat nicht (genug) sich zu nähren
 Jemand (man?) bedauert, daß die Umstände (wörtl.: Mund und Bauch) Kummer ver-
 ursachen || bitte um die Ermächtigung(?) Getreide zu kaufen
 ich denke, wir werden einander sehen; (ich) werde || Sie (aufsuchen und)
 persönlich (mit Ihnen) sprechen ...
 alles wofür ich zu sorgen habe || kann nicht wieder miteinander in Einklang
 gebracht werden
 hoffe zu beruhigen || Tüchtigkeit

17, 2.

.... schrieb nach(?) *Tun-huang*
 in der Hast nicht fertiggestellt, war fern
 zuerst gekommen. Ich(?) plane und wünsche nach dem Westen zurückzukehren ...
 konnte nicht zurückkehren. Die angelangten Tiere Füllen(?)
 Verbrauch von Eseln